

**ARANDA DE DUERO, 27 DE NOVIEMBRE 2023**

**AÑO 20 - Nº 8**

**La Cepa de Oro**  
 ALMUERZOS - MENÚ DEL DÍA  
 COCINA CASERA  
 Avda. Castilla, 70 - Aranda T. 640 756 722

Min - Mon  
 kids  
 Moda niñas/os  
 de 1 mes a 16 años.  
 Plaza Mayor, 9 Aranda



*Cristina Moreno*  
 JOYERÍA y RELOJERÍA  
 C/ Burgo de Osma, 54  
 09400 Aranda de Duero (BURGOS)  
 Tlfs.: 947 51 11 73 / 609 07 12 10

**ROUTE**  
 AMERICAN DINNER  
**AUTÉNTICO  
 SABOR  
 AMERICANO**  
  
 PLAZA JARDINES DE DON DIEGO, 6 - ARANDA  
 REPARTO A DOMICILIO  
 T. 682 30 69 65

**IntegralARANDA**  
 ASESORÍA FISCAL, LABORAL, CONTABLE,  
 ADMINISTRATIVA, VISE SOLORES DE EMPRESARIOS  
 Postas, 14 - bajo • Apto. Correos 21  
 Tel. 947 50 96 96 • Fax 947 50 88 33  
 ARANDA DE DUERO

**BALONMANO DIVISIÓN HONOR PLATA  
 JORNADA 10**

GUADALAJARA	26-26	CIUDAD REAL
OVIEDO	31-23	ANTEQUERA
AT. NOVÁS	24-35	ALICANTE
BURGOS	30-25	MALLORCA
BARCELONA B	30-19	IBIZA
BM. CISNE	28-27	ALCOBENDAS
AGUSTINOS	24-25	TUBOS ARANDA
ZAMORA	29-29	MÁLAGA

**CLASIFICACIÓN**

1. GUADALAJARA.....	18	9. MÁLAGA.....	9
2. CIUDAD REAL.....	17	10. AT. NOVÁS.....	8
3. BURGOS.....	16	11. TUBOS ARANDA.....	8
4. BM. CISNE.....	13	12. AGUSTINOS.....	7
5. BARCELONA B.....	12	13. ALCOBENDAS.....	6
6. ALICANTE.....	12	14. IBIZA.....	5
7. ANTEQUERA.....	12	15. MALLORCA.....	4
8. OVIEDO.....	9	16. ZAMORA.....	4

**PRÓXIMA JORNADA - 2 DICIEMBRE**

GUADALAJARA - OVIEDO	IBIZA - BM. CISNE
ANTEQUERA - AT. NOVÁS	ALCOBENDAS - AGUSTINOS
ALICANTE - BURGOS	TUBOS ARANDA - ZAMORA
MALLORCA - BARCELONA B	CIUDAD REAL - MÁLAGA

**OPTICALJA DELTA**  
 2x1 EN GAFAS  
 CENTRO AUDITIVO  
 C/ Burgo de Osma, 11, ARANDA  
 Tel. y Fax 947 05 87 01  
 www.opticaldelta.com

**CARLIN®**  
 Líderes en Papelería  
 REGALOS  
 MÁS DE 300  
 MOCHILAS  
 EN EXPOSICIÓN  
 TODO PARA LA OFICINA  
 REPARTO GRATUITO  
 PARA TODA LA RIBERA  
 947508202  
 carliaranda3@hotmail.com  
 Calle San Antonio, 8

**falafa**

**NUEVO PEUGEOT 208  
 IRRESISTIBLE Y  
 DIVERTIDO DE CONDUCIR**



Km 155, N-1 - Aranda de Duero (Burgos) - T. 947 50 12 11

Mesón Restaurante



**El Cordero**

ESPECIALIDAD EN LECHAZO ASADO  
AL ESTILO ARANDA  
PLAZA ARCO ISILLA, 3  
TEL. 947 51 05 52 • ARANDA DE DUERO

Bar EL FERAL



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

**La hora**  
RELOJERÍA  
JOYERÍA

Tel. 947 50 97 82  
C/ Isilla, 11  
ARANDA

**imesa**  
INDUSTRIAS METALÚRGICAS ESGUEVA, S.A.

TLF. 947 50 78 91

IMESA@IMESA.ES  
WWW.IMESA.ES

**imart.es**

diseño de páginas web

**Limpiezas  
DE LA ROCA**

LIMPIEZAS DE TODO TIPO

COMUNIDADES • VIVIENDAS • OFICINAS  
COLEGIOS • FIN DE OBRA • ETC...

Avda. Murillo 9 • ARANDA DE DUERO  
Tel. y Fax 947 50 93 38 • MOVIL 676 07 66 48

**CAFE - BAR  
LA UNIVERSAL  
2010**

Plaza San Antonio

**FUTBOL-SALA LIGA LOCAL - J<sup>o</sup>5 (REC. FERIAL)**

LA VILLA IMPROVEFIT - 2 MAVIC RIBERINFO - 3  
REVILLANO F.C - 10 THE BEST - 4  
BARBECHO ANGUIX - 3 IMESA - 3  
ISAÍAS LENS - 4 LA HORA JOLUGA - 5

**J<sup>o</sup> 6 - L-27 Y J-30**

IMESA - LA VILLA-IMPROVEFIT L-19:30  
RELOJ. LA HORA-JOLUGA - THE BEST L-20:30  
MAVIC-RIBERINFO - REVILLANO F.C. J-19:30  
ISAÍAS-LENS - BARBECHO ANGUIX J-20:30

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

1. IMESA ..... 13  
2. REVILLANO F.C. .... 10  
3. LA HORA JOLUGA\* . 9  
4. MAVIC RIBERINFO . 9  
5. BARBECHO ANGUIX . 8  
6. VILLA IMPROVEFIT\* . 3  
7. ISAÍAS LENS..... 3  
8. THE BEST ..... 0

**FÚTBOL FEMENINO**

**1<sup>a</sup> DIVISIÓN REGIONAL**

**GRUPO A - JORNADA 10**

DIOCESANOS - 1 MEDINENSE - 2  
DESCANSA - DESCANSA -  
ARÉVALO - 0 EL ESPINAR - 3  
CAPISCOL B - 1 QUINTANA PAL. - 3  
G. SEGOVIANA - 6 ARANDINA FEM. - 1  
BURGOS C - 5 PALENCIA B - 1  
SAN JOSÉ B - 5 SAN PEDRO - 0

**PRÓXIMA JORNADA**

**ARANDINA F. - BURGOAS C**

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

1. QUINTANAR P\*\* . 24  
2. G. SEGOVIANA\* . 23  
3. MEDINENSE\*\* ... 18  
4. BURGOS C\*\*\* ..... 17  
5. DIOCESANOS\* ... 14  
6. SAN JOSÉ B\*\* ... 13  
7. CAPISCOL B\* ..... 11  
8. PALENCIA B\*\* ..... 7  
9. ARANDINA FE\*\* ..... 5  
10. EL ESPINAR\*\* ..... 5  
11. SAN PEDRO\*\* ..... 4  
12. ARÉVALO ..... 1  
13. A. VALLADOLID B. R

**BALONMANO FEMENINO**

**LIGA CYL - JORNADA 6**

BM. AULA - 29 H. VALLADOLID - 23  
BM. ARROYO - 14 ZAMORA - 27  
SALAMANCA - 47 VILLA ARANDA - 10  
LA ASUNCIÓN - 32 SORIA - 20

**PRÓXIMA JORNADA**

**ZAMORA - V. ARANDA FEM.**

**CLASIFICACIÓN**

1. BM. AULA ..... 12  
2. H. VALLADOLID . 10  
3. SALAMANCA ..... 8  
4. LA ASUNCIÓN ... 8  
5. ZAMORA ..... 4  
6. SORIA ..... 4  
7. VILLA ARANDA . 2  
8. BM. ARROYO ..... 0

**BALONMANO MASCULINO**

**LIGA CYL - JORNADA 8**

VILLA ARANDA B- 36 S. M<sup>o</sup> PÁRAMO - 21  
BURGOS B - 33 SAN AGUSTÍN - 25  
U. VALLADOLID - 28 BM. DELICIAS - 44  
ZAMORA B - 27 VILLARES REINA- 26  
BM. SARIEGOS - 26 BM. AULA - 26  
NAVA B - 25 BM. VIANA - 29

**PRÓXIMA JORNADA**

**VILLA ARANDA B - BURGOS B**

**CLASIFICACIÓN**

1. V. ARANDA B ..... 16  
2. BURGOS B ..... 14  
3. BM. DELICIAS ... 13  
4. SAN AGUSTIN ... 10  
5. BM. SARIEGOS . 9  
6. BM. VIANA ..... 9  
7. ZAMORA B ..... 6  
8. BM. AULA ..... 5  
9. U. VALLADOLID . 5  
10. VILLARES REINA. 4  
11. NAVA B ..... 4  
12. S. M<sup>o</sup> PÁRAMO... 1

**Cantero**  
FOTÓGRAFOS

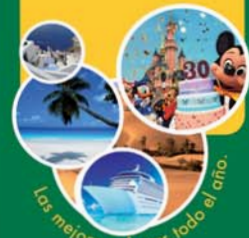
Isilla, 3 - Tel.: 947 51 24 89  
ARANDA DE DUERO

AGENCIA DE VIAJES

**ZAFIRO  
TOURS**

CYL 09-106

**ESPECIALISTAS  
EN  
VIAJES  
DE  
NOVIOS**



Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46

Aranda de Duero

[www.zafiro tours.com](http://www.zafiro tours.com)

**RESTAURANTE  
NORTE**



Avda. Ferial, 12 • Tel. 696 29 12 15  
ARANDA DE DUERO



**AUTOMOTOR J.R**  
TALLER MULTIMARCA

Crta. Madrid-Irún Km. 161 (Junto a I.T.V.) • Tlfs. 947 51 50 55 • 655 698 500

ESPECIALISTAS EN:



- ✓ VENTA VEHÍCULOS DE OCASIÓN
- ✓ SERVICIO TALLER
- ✓ SERVICIO PRE I.T.V.
- ✓ SERVICIO CAMBIO NEUMÁTICOS

**Todo Natural**  
 VARIEDAD DE PAN ARTESANO Y PASTAS  
 TIENDA: Calle Hospicio 1 - T. 947 09 41 83  
 TAMBIÉN VENTA EN: Bar Centro Comercial Iñilla ARANDA DE DUERO




+90 talleres prefieren reparar sus cambios con nosotros.  
 ¿Al tuyo le cuesta cambiar?



tucambioautomatico.com 625 327 847 - 910 375 271



**RUGBY FEMENINO - LIGA CYL**

**JORNADA 5**

SALAMANCA - 10 EL SALVADOR - 47

RIBERA RUGBY - 0 LEÓN - 19

VRAC - 58 BURGOS - 7

**CLASIFICACIÓN FINAL**

1. VRAC ..... 25
2. EL SALVADOR ... 19
3. LEÓN ..... 16
4. SALAMANCA ..... 8
5. RIBERA RUGBY . 6
6. BURGOS..... 1

**RUGBY MASCULINO - LIGA CYL**

**JORNADA 6**

ZAMORA - 7 PALENCIA - 0

SALAMANCA - 2DIC ARROYO - 2DIC

SALVADOR C - 2DIC RUGBY ARANDA-2DIC

LEÓN - 2DIC VRAC - 2DIC

PRÓX. JORNADA (16 DIC)

RUGBY ARANDA - PALENCIA

**CLASIFICACIÓN**

1. RUGBY ARANDA. 20
2. VRAC\* ..... 18
3. PALENCIA ..... 18
4. LEÓN\* ..... 11
5. ZAMORA\* ..... 9
6. SALAMANCA\* ..... 6
7. SALVADOR C ..... 6
8. ARROYO ..... 0

BOCES DEL DURATON  
**CANOA DURATON**  
 SAN MIGUEL DE BERNUY  
 Telf./ 663 221 663




**FÚTBOL FÓRMULA 1 MOTO GP**

**VEN A CENAR CON NOSOTROS LOS JUEVES, VIERNES Y SÁBADOS RESERVAS: 947 55 94 24**

f Bar Jamari  
 @ jamaricafebar

MÁS DE 50 TORTILLAS RELLENAS  
 C/ PISUERGA, 3  
 ARANDA DE DUERO



**R.L. ARRANZ**  
 MÁRMOL Y GRANITOS  
 ESCALERAS, VIERTEGUAS  
 TODO PARA EL CEMENTERIO  
 Ctra. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO  
 Telfs. 947 50 33 98 - 695 94 35 06



**Ribera Detail**  
 LIMPIEZA DE VEHÍCULOS  
 C/ San Antón, 8 Tel.629 990 530 www.riberadetail.es Instagram:ribera\_detail

LIMPIEZA INTERIOR Y EXTERIOR  
 RESTAURACIÓN DE TECHOS  
 RESTAURACIÓN DE FAROS  
 PULIDO DE PINTURA  
 TRATAMIENTOS DE CARROCERÍA



**FÚTBOL TROFEO DIPUTACIÓN**

**1ª - GRUPO A7 - JORNADA 6**

GUMIEL IZÁN - 3 MILAGROS - 2  
 TORREGALINDO - 1 QUEMADA - 4  
 BAÑOS - DESCANSA

PRÓXIMA Jª (2ª Y 3 DICIEMBRE - 16:00)

MILAGROS - TORREGALINDO \*  
 BAÑOS - GUMIEL DE IZÁN

**2ª - GRUPO B5 - JORNADA 6**

QUINTANAR S. - 0 HACINAS - 1  
 PALACIOS S. - 1 HUERTA REY - 4  
 ARANDILLA - DESCANSA

PRÓXIMA Jª (2ª Y 3 DICIEMBRE - 16:00)

HUERTA REY - QUINTANAR DE LA SIERRA \*  
 ARANDILLA - PALACIOS DE LA SIERRA

**2ª - GRUPO B6 - JORNADA 7**

HOYALES - 2 ROA - 2  
 SOTILLO - 3 VILLALBA - 3  
 LA HORRA - 0 FUENTESPINA - 4

FUENTESPINA - HOYALES \*  
 ROA - SOTILLO \*  
 VILLALBA - LA HORRA \*

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

1. BAÑOS\* ..... 10
2. QUEMADA ..... 8
3. MILAGROS ..... 7
4. GUMIEL IZÁN ... 6
5. TORREGALINDO. 3

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

1. HACINAS ..... 11
2. HUERTA REY ... 10
3. ARANDILLA\* ..... 10
4. PALACIOS S. ... 3
5. QUINTANAR S. . 0

**CLASIFICACIÓN**

\* 1 PARTIDO MENOS

1. ROA ..... 15
2. HOYALES ..... 13
3. FUENTESPINA. 13
4. VILLALBA ..... 6
5. LA HORRA ..... 6
6. SOTILLO ..... 3

NEUMÁTICOS  
**JOSEMARI S.L.**  
 (El Pincho)  
 Nuevo servicio Camión y Agrícola  
**Todas las marcas**  
 MICHELIN, PIRELLI,  
 DUNLOP, FIRESTONE ...  
 Polígono Industrial Allenduro  
 C/ Constantín - Parc. R-92  
 Tel-Fax. 947 50 80 68




Hnos. Cuñado Esteban  
 FRUTAS Y VERDURAS DE CALIDAD  
 SERVICIO INMEJORABLE  
 Polígono Industrial Parcela 102 y 151  
 Tel. 947 51 10 53 - Tel./Fax 947 51 10 63  
 09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)



**Bar Velero**  
 Frente al Polideportivo Príncipe de Asturias



PESCADERÍA  
**Charo**  
 "PRODUCTOS DE ELABORACION PROPIA"  
 Tel. 947 04 83 38  
 C/ San Francisco, 36 - ARANDA



**CARNICERÍA CHARCUTERÍA**  
**OSCAR**  
 ESPECIALIDAD EN TERNERA GALLEGA  
 Tel.: 947 51 09 73  
 C/ San Francisco, 36 • ARANDA DE DUERO



Automóviles

**BECAUTO**  
CUIDAMOS DE SU VEHICULO

**ALQUILER  
DE  
FURGONETAS**

**947 50 33 93**

Avda. Valladolid 32  
Pol. Ind. Allenduedero  
ARANDA DE DUERO  
[www.becauto.com](http://www.becauto.com)

**CRISTALBOX**  
cristaleros del automóvil

**Tel. 900 35 10 06**  
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACION DE LAMINAS SOLAR-CHEK DIFERENTES  
COLORES-HOMOLOGADA.

Tel. 947 50 73 34 - Avda. Montecillo - Parcela 23

*El Refugio*  
Café - Bar

VINACOTECA-CARTA DE CÓCKTELES  
COMBINADOS PREMIUM - INFUSIONES - CAFÉ

C/ LAS MONTAS - ARANDA  
(Frente a Centro Caja de Burgos)



**RENAULT**  
Passion for life



**AUTOVICAN** Aranda de Duero

Ctra. Madrid-Irún km.160 Tel. 947 500 143  
[info@autovican.com](mailto:info@autovican.com)

**2 DIVISIÓN RFEF - GRUPO I  
JORNADA 13**

TORRELAVEGA	0-1	VALLADOLID B
VILLALBÉS	0-1	LANGREO
DEPORTIVO B	2-0	CAYÓN
OURENSE	1-0	GUIJUELO
COMPOSTELA	1-0	CORUXO
COVADONGA	3-1	PONTEVEDRA
<b>ARANDINA</b>	1-1	OVIEDO VETUSTA
MARINO LUANCO	0-0	AVILES INDUSTRIAL
ZAMORA	1-0	RAYO CANTABRIA

**CLASIFICACIÓN**

1. OURENSE .....	30	10. VALLADOLID B.....	16
2. ZAMORA.....	29	11. TORRELAVEGA.....	15
3. PONTEVEDRA.....	25	12. CORUXO .....	14
4. R. CANTABRIA.....	22	13. M. LUANCO .....	13
5. LANGREO .....	22	14. AVILÉS IND. ....	12
6. COMPOSTELA.....	21	15. OVIEDO VET. ....	12
7. VILLALBÉS.....	20	16. COVADONGA.....	10
8. GUIJUELO .....	18	17. CAYÓN .....	9
9. DEPORTIVO B.....	17	18. ARANDINA .....	9

**PRÓXIMA JORNADA - 2\* Y 3 DICIEMBRE**

VALLADOLID B - ZAMORA \*  
 LANGREO - TORRELAVEGA  
 CAYÓN - VILLALBÉS  
 GUIJUELO - DEPORTIVO B \*  
 CORUXO - OURENSE \*  
 PONTEVEDRA - COMPOSTELA  
 OVIEDO VETUSTA - COVADONGA \*  
 AVILÉS INDUSTRIAL - **ARANDINA**  
 RAYO CANTABRIA - MARINO DE LUANCO



**BAR - RESTAURANTE  
HOSTAL**

**Los miércoles  
Lechazo en el menú**

**GRAN TERRAZA  
MENÚ DIARIO  
CELEBRACIONES**

**T. 947 12 37 71**

Av. Valladolid 36 - Pol. Ind. Allenduedero  
Aranda de Duero - BURGOS

**BAXI**

ASISTENCIA TÉCNICA CLIENTES CALEFACCIÓN

TermiConfort

**C/ SAN ANTON 9  
ARANDA DE DUERO  
TEL. 947 51 15 85**



JUNTO AL PABELLÓN SANTIAGO MANGUÁN

C/ EL PARQUE 3

**Bar EL FERIAL**



Especialidad en Almuerzos y  
exquisito Café

Avda, El Ferial Tel. 947 50 86 65  
ARANDA DE DUERO

**VIVIENDAS DE NUEVA GENERACIÓN  
MÁXIMA EFICIENCIA ENERGÉTICA**

**CALIFICACIÓN "A"**

**EDIFICIO  
Duero**  
Avda. Ruperta Baraya 18

**Viviendas de 2 y 3 dormitorios  
Garaje y Trastero**

Promueve y Gestiona:

Comercializa:

**EN CONSTRUCCIÓN**

Licencia Municipal: 2022/00012771Z

**FUENTE LAMORA**

**centro**  
comercializa  
tel 639 401 565

**inmoba**  
tel 648 006 321

**UBIS**  
tel 620 634 156